

محلول للحقن 100 U/ml

ضمن قناني ذات 10 ملل

ضمن خراطيش ذات 3 ملل

SANOFI

المادة الفعالة وكيفيتها: كل 1 مل يحتوي: 100 وحدة من إنسولين

چوليزيين (insulin glulisine) أو الماء (water) في القرفة 2.

احفظ هذه النشرة من الجائز أن تحتاج لحقنها ثانية.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء.

إذا توقفت لديك أسلطة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

ووصف هذا الدواء العلاجي، لا تطيل على الآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا

كل من ضمه مشابه لمرض.

إذا تفاقمت أحدي الأعراض الجانبية أو إذا ظهر عرض جانبى لم يذكر في

هذه النشرة الرجاء مراجعة الطبيب أو الصيدلي.

1 لأي غرض مخصص الدواء؟

أبيدرا هو عبارة عن مستحضر لعلاج السكري يستعمل لتخفيض نسب

السكري في الدم لدى مرضى السكري يستعمل للعلاج لدى الكبار، المراهقين

وأطفالاً من عمر 6 سنين وما فوق.

السكري هو عبارة عن مرض لا ينتهي في الجسم الكفائي من الإنسولين

للسليط على نسب السكر في الدم.

يتناسب المستحضر بوسائل تقنية حديثة. هو يبدأ بالعمل بشكل سريع، خلال

10-20 دقيقة ويعمل وقت قصير - حوالي 4 ساعات.

الفصيلة العالجية: أدوية لعلاج السكري، إنسولينات وقرائن الإنسولين.

الحقن سريعة المفعول.

2 قبل إستعمال الدواء

• لا يجوز إستعمال الدواء:

• إذا توقف لديك حساسية لإنسولين چوليزيين أو لأحد المركبات

الإضافية التي يحتويها الدواء (انظر الفقرة 6).

• في حالة منخفضة جداً لسكر الدم (hypoglycemia) في حالة التي في نهاية النشرة.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء:

أبيدرا مصنوع خاصاً لحقنها مناسب فقط الحقن تحت الجلد وبواسطة قلم حقن

متعدد الاستعمال (انظر الفقرة 3). تحدث مع طبيب إذا كنت بحاجة لحقن

إنسولين بطريق آخر.

تحدد عن طريق الطبيب أو الصيدلي قبل بدء إستعمال أبيدرا تابع بحرص تعليمات

العقارات الدوائية المراقبة (خوض الدم)، الحمية والنشاط البدني (عمل بدء

أو تدريب) التي يقتضيها على الطبيب.

3 قبل العلاج

كانت تعاني أو عانت في الماضي من خلل في وظيفة الكبد، الكلية (من

الجائز أن تحتاج لحقن دواري آخر).

لا توجد معلومات سريرية كافية حول إستعمال أبيدرا لدى أطفال دون

عمر 6 سنين.

4 السفر

قبل السفر يجب إستشارة طبيبك. من الجائز أن يحتاج الأمر التحدث عن:

- توفر الإيسولين خاصتك في البلد التي ستزورها.

- التزود بإنزولين، إنر (طبلة الخراطيش)، محاcon (العبوة الكفائية) وما

شابه.

- تخزين صحيح للإنسولين أثناء السفر.

- توقيت الوجبات وأعطال الإنسولين أثناء السفر.

- التأثيرات المكثفة بالنسبة للتلقيح قبل تناول مناطق زمنية مختلفة.

- المخاطر الصحية الجديدة المكتسبة في البلازما التي ستزورها.

- ماذا يتوجب عليك فعله في حالات الطوارئ، عندما تشعر بسوء أو بوعدة.

5 الأمراض والاصابات

إن الإشراف على مرض السكري لديك من شأنه أن يتطلب علاجاً إضافياً.

وذلك في الحالات التالية:

- إذا كنت مريضاً أو تعاني من إصابة ملحوظة يمكن لسكر الداء

ـ إذا كنت لا تأكل بشكل كافـ يمكن لسكر الداء

ـ منخفضة جداً (hypoglycemia).

ـ في أغلب الحالات ستحتج طبيبـ تأكد من إتصالك بالطبيب بأسرع

ـ ما يمكنـ

ـ إذا كنت تعاني من السكري من نوع 1 (سكري متعلق بالإنسولين).

ـ لا ينتهي صحة الإنسولين أثناء السفر.

ـ في حال انتقالك من إنسولين آخر إلى إنسولين جوليزيين، فمن الجائز أن

ـ يختلط طبيبـ تغيير مقدارك الدوائي بما يتلازم مع ذلك.

ـ يمكن لعامل كثيرة أن تؤثر على نسبة السكر في دمكـ على ذلك

ـ هذه العوامل وذلك لكـ تستطيع التجاوب حسب تغيرات نسبة السكر في

ـ دمكـ وتتجنب إرتقاءها أو انخفاضها أكثر من اللازم.

ـ أنظر الشرف في نهاية النشرة لمعلومات إضافية.

ـ طريقة الإعطاء

ـ يحقن أبيدرا من تحت الجلد.

ـ يدرك طبيبـ بأي منطقة من الجلد عليك حقن أبيدراـ بالإمكان حقن أبيدرا في

ـ جدار البطنـ في الغذاـ أو في أعلى الذراعـ أو عن طريق التسريب المتواصل

ـ في جدار البطنـ (عن طريق مخصصة إنسولينـ).

ـ يمكن التأثير الشديد على إنسولين جوليزيينـ على ذلك

ـ يجرب تغيير مواقع الحقنـ والتisserـ في نفس منطقة الحقنـ (البطنـ، الفخذـ

ـ أو أعلى الذراعـ) مع كل عملية حقنـ.

ـ وتيرة الإعطاء

ـ يجب أن يعطى أبيدرا قبل وقت قصير (0-15 دقيقة) من وجبة الطعامـ

ـ تعليمات إستعمال

ـ يجب على مرضى السكري أن ينكروا ماهيرين في الحقن الذائي للإنسولينـ وكذلك

ـ برعاية نسب السكر في الدمـ وتشخيص حالات (انخفاض نسبة

ـ السكر في الدمـ) وhyperglycemiaـ (ارتفاع نسبة السكر في الدمـ).

ـ تأكد من أن سائل الشرف يقليل إداً إنخفاض نسبة السكر في الدمـ

ـ اللونـ وأخـالـ من جزيـات ظاهرة للعينـ.

لا يجوز الخض أو الخلط قبل الاستعمال!
إذا كنت تلاحظ بأن هناك تدهور في السيطرة على نسب السكر في الدم بشكل
محظوظ البسبـ فلن يحافظ الإنسيـولـينـ في الخـطـوشـةـ فيـ القـيـنةـ التيـ
قـدـ الإـسـتـعـمـالـ قـدـ نـجـاعـةـ .ـ يـجـبـ إـسـتـعـمـالـ خـرـاطـيشـ بـمـشـكـلـةـ معـيـنةـ.
إذا كنت تعتقد بوجود مشكلـةـ معـيـنةـ فيـ القـيـنةـ التيـ
أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

أـيـدـراـ ضـمـنـ خـرـاطـيشـ مـنـاسـبـ قـطـعـةـ لـحقـنـ تحتـ الجـلدـ ضـمـنـ قـلـمـ حـقـنـ
مـتـعـدـلـ الإـسـتـعـمـالـ.ـ يـجـبـ طـبـيـبـ إـذـاـ كـنـتـ بـحـاجـةـ لـحقـنـ إـنـسـوـلـيـنـ طـرـيـقةـ
أـخـرىـ.

ـ دـيزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ أـمـراضـ قـلـبـيةـ مـعـيـنةـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ سـبـبـيـةـ فـيـ الدـمـ).

ـ بـيـتـوكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ الـآـلامـ وـتـخـفـضـ سـلـخـونـيـةـ).

ـ مـضـادـاتـ حـيـوـيـةـ مـنـ نوعـ سـولـفـوـنـامـيدـ.

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ أـمـراضـ قـلـبـيةـ معـيـنةـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ مـنـطـاطـاتـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ ضـغـطـ الدـمـ).

ـ دـيـزـوـبـيرـامـيدـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

ـ فـلـاوـكـسـيـنـ (الـعـلاـجـ إـنـفـاخـنـ).

